

20/9/10
Marine
Public Works (1898) Department.

G.O., No. 616.7 Marine

✓ DATED 16 July 98

[Despatch Abstract.]
Regulations for preventing Collisions
at Sea : Ordering the reprint of the
Tamil & Telugu translations of the
to meet the request of the Burma Port for
225 Copies of the former & 350 of the latter and
directing the Port Officers to inform the Supts
of the Port of his own requirements, if any.

Marine DEPARTMENT.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
7	1250/98						

Regulations for preventing collisions at sea

189 , No.

189 , No.

of 1898, dated 28th June, from the Govt. of Burma,
Commerce Department.

” ” 889

" 1898, " 11th July, " the P. P. C.

77 3

„ 189 „ „ „ „ „

The Hon Sir Henry B. C. J. E.

ORDER. 616 mar 3/6 - july 1898

The Tamil and Telugu translations will be forwarded to the Superintendent, Government Press, with the request that he will reprint them and supply 225 copies of the former and 350 of the latter to the Secretary to the Government of Burma, Commerce Department. Intimation of the despatch of the copies should be given to this office

2. The Presidency Post officer will inform the Superintendent of Government Press of his own requirements, if any.

The Presidency Post office
" Superintendent,
Government Press,
with 2 Enclos:

any.

W. H. L.

10-7-90

H.E.

(H.C. No. 617 dated 16th July 1898)

To

The Secretary to the
Government of Burma,
Commerce Department.

Sir,

I am directed to acknowledge
the receipt of your letter No. 560 $\frac{3P}{3}$,
dated 18th June 1898, and in
reply to inform you that the
translations of the revised regu-
lations for preventing collisions
at sea have already been pub-
lished by this Government
both in Tamil and Telugu, with
diagrams. As copies are not in
stock, the Superintendent
Government Press Madras,
has been directed to reprint
the Regulations, and to send you
225 copies of the former and 350
copies of the latter, as desired.

I have &c

R.S.

12.7.98
13.7.98

Marine (1898) Department.

CURRENT No.

889

From

The Presby Port Officer
Madras

Order

No. $\frac{498}{237}$ G.

Dated 7th July 1898

Received { 11-7-98

Registered

Enclosures 2 books

Spare copies

SUBJECT.

Informing that if
required the number of
copies of translation of
the Merchant Shipping
might be directed to
be struck off at the
Government Press.

BACK PAPERS.

FURTHER PAPERS.

No.	Date.
3592	4-7-1898
1882	2-4-1898
142	7-1-1898
7482	13-12-1897
7252	2-12-1897
120	12-2-1897
5-1	2-1-1895

No.	Date.
Ma. 5102	7-10-98

Marine (1898) Department.

CURRENT No. 843

Order Encl.
No. 3596, dated 4 July 1898

Referred to the P.P.O. From
for report whether he can
provide the number of Tamil
and Telugu copies of the
Rules applied for, and
whether diagrams can be
supplied, as in Bengal.

The Government of Burma
Commerce Department.

No. 560 $\frac{3-P}{3}$

Dated 18.6.98.
Received 28.6.98.

To the P.P.O. returned
back for the

Enclosures -
Spare copies -

There are no diagrams
with G.O. 120. Marine of 12.
Feb 97, and it is not known
where the Bengal G.O. got
them from.
R.S.

SUBJECT.

Rules for preventing collisions at sea, 1896.
Enquiring whether the Madras Government
is publishing translations of the Rules of Road
in Tamil, or Telugu or both, and
if so requesting to be supplied with 225
copies of the former and 350 copies of the
latter for distribution to Commanders
of native craft.

BACK PAPERS.

FURTHER PAPERS.

No.	Date.
18820724-98	
142077-1-98	
74820713-12-97	
7252072-12-97	
8.0 120 0712-2-97	
8.0 572072-1-95	

No.	Date.

Commerce DEPARTMENT.—No. 560/3P/3.

FROM

The Secretary to the Government of Burma,

TO

The Secretary to the
Government of Madras
Marine Department

Dated Rangoon, the 18 June 1898.

SIR,

I am directed to say that it has been ascertained from the Government of Bengal that a translation has been made in Bengali of the revised regulations issued by the Board of Trade in 1896 for preventing collisions at sea, with diagrams, for distribution to Commanders of Native Craft. I am to en-

x already published
See 142077-1-98
18820724-98 *x* quire whether the Government of Madras is publishing translations of the regulations in Tamil, or Telugu, or both, with diagrams, and if so, I am to say that the Lieutenant Governor will be much obliged, if with the permission of His Excellency the Governor in Council, he may be supplied with 225 copies of the former and 350 copies of the latter

for distribution to Commanders of
Native Craft visiting the ports in Burma

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant

J. W. M.

for Secretary.

W

MA

No. 498-6
237

Heading

Presidency Port Office,
Madras, 7th July 1898.

From

Commander, H. A. Elliot, R. I. M.,
Presidency Port Officer,
Madras,

To

THE SECRETARY TO GOVERNMENT,
MARINE DEPARTMENT,
CHERAK.

Sir,

In returning herewith letter from
the Secretary to the Government of Burma,
No. 560-3rd dated 18th June 1898, received with
the endorsement of Government No. 359 E,
Marine Department, dated 4th July 1898,
I have the honour to acquaint you, for
the information of Government, that
only 4 copies of the Tamil translation
and about 90 of Telugu translation
of the Regulations referred to are
available in this office. A copy
of each of these is herewith for-
warded. Should Government
desire it, the Superintendent Govern-
ment Press might be directed
to

* Per Packet Post

to strike off the number of copies
required by the Burma Government.

I have the honour to be,
Sir,

Your Obedient Servant,
~~W. A. Street~~

Commander R. I. M.,
Presidency Port Officer.